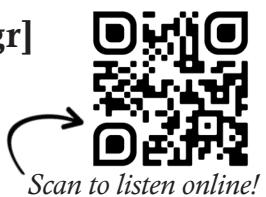


Gawu kouna'n. [DP-kt, BJ-gr]

Good afternoon/evening. ("It's starting to get dark.")

1. Hi kounurr. [JJ-gr]
It's late. / It's dark.



2. Gawa litwalh. [EB+JJ-gr]
Gawu litwalh. [EB-gr, DP-kt]
I'm getting sleepy.

3. Gawu litwalhut. [EB-gr]
You're getting sleepy.

4. Gawu litwaduqh. [EB-gr]
S/he is getting sleepy.

5. Da loughu. [EB-gr]
I'm yawning.

6. Da loughut.*
You're yawning.

7. Loughouy. [EB-gr]
S/he/someone yawns.

8. Va diqhlhil. [JJ-gr]
I'm going to bed/to lie down.

9. Diqhlhi'l! [DP-kt]
Go to bed! / Lie down!

10. Hi diqhlhim. [JJ+EB-gr]
S/he went to bed/lay down.

11. (Gou) vitsurrugh! [EB-gr]
Go (back) to sleep!

12. Gawitw. [EB+JJ-gr, DP-kt]
I'm going to sleep.

13. Shou gawitwaduk. [??-ak]
Let's go to sleep.

14. Gawitwilh. [JJ+EB-gr, DP-kt]
S/he goes to sleep. / S/he starts to sleep.

15. Vi'nitwou'mut!*
Sweet dreams! ("dream about it [something good]!")

da'luk

words (vocabulary & grammar)

hi	koun	-urr
then	get dark	impersonal

gawa	litw	-alh	-0
------	------	------	----

gawu			
------	--	--	--

start to	sleep	?	I
----------	-------	---	---

gawu	litw	-alh	-ut
------	------	------	-----

start to	sleep	?	you
----------	-------	---	-----

gawu	litw	-ad	-uqh
------	------	-----	------

start to	sleep	?	s/he/they
----------	-------	---	-----------

da	lough	-u	
----	-------	----	--

ongoing	yawn	I	
---------	------	---	--

da	lough	-ut	
----	-------	-----	--

ongoing	yawn	you	
---------	------	-----	--

	lough	-ouy	
--	-------	------	--

	yawn	indefinite	
--	------	------------	--

va	dihqlh	-il	
----	--------	-----	--

go to do	lie down	I	
----------	----------	---	--

	dihqlh	-i'l	-u
--	--------	------	----

	lie down	?	do it!
--	----------	---	--------

hi	dihqlh	-im	
----	--------	-----	--

then	lie down	s/he	
------	----------	------	--

gou	vitsurr	-ugh	
-----	---------	------	--

again	(go to) sleep	do it!	
-------	---------------	--------	--

gaw-	(l)itw	-0	
------	--------	----	--

start to sleep		I	
----------------	--	---	--

shou	gaw-	(l)itw	-aduk
------	------	--------	-------

let's	start to sleep		we
-------	----------------	--	----

gaw-	(l)itw	-ilh	
------	--------	------	--

start to sleep		s/he/they	
----------------	--	-----------	--

vi'nitw		-ou'm	-ut
---------	--	-------	-----

	dream	(about) it	you
--	-------	------------	-----